



**Всеобщие выборы 2022**  
**Брошюра избирателей округа**  
**Дешутс на русском языке**

**OREGON SOS**

Уважаемый избиратель округа Дешутс!

Это ваша брошюра избирателей для всеобщих выборов 8 ноября 2022 года, предоставленная канцелярией секретаря округа Дешут. В ней приводится информация о кандидатах и законопроектах местных органов власти в пределах территории округа Дешутс.

Эта брошюра содержит законопроекты и пояснительные заявления, призванные предоставить беспристрастную информацию. В ней также содержатся оплаченные доводы в пользу или против определенных законопроектов. Кандидаты также могут заплатить за размещение заявления в брошюре. Части этой брошюры избирателей переведены на упрощенный китайский, французский, корейский, русский, испанский, тагальский и вьетнамский языки и доступны в Интернете по адресу: [sos.oregon.gov/elections/Pages/vp-deschutes.aspx](https://sos.oregon.gov/elections/Pages/vp-deschutes.aspx).

Избирательные бюллетени будут отправлены по почте в среду, 19 октября 2022 года, каждому зарегистрированному избирателю. Вот что необходимо знать.

◆ **Отправьте** избирательный бюллетень с проставленными отметками в оплаченном конверте с обратным адресом или **опустите его** в официальный ящик для сбора бюллетеней в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней до **20:00 вторника, 8 ноября 2022 года**. Не забудьте подписать конверт с избирательным бюллетенем.

◆ Пункты для сбора избирательных бюллетеней открываются в пятницу, 21 октября. Для получения более подробной информации см. страницу «Пункт для сбора избирательных бюллетеней» (Ballot Drop Site) в брошюре.

◆ Имена кандидатов в избирательном бюллетене будут указаны в случайном алфавитном порядке. В соответствии с ORS 254.155 случайная сортировка букв проводится до выборов.

◆ Не все кандидаты или законопроекты, указанные в этой брошюре избирателей, будут включены в ваш избирательный бюллетень. Ваш адрес проживания определяет те округа, за которые вы можете голосовать. В вашем официальном избирательном бюллетене будут содержаться только те вопросы, по которым вы имеете право голосовать (в зависимости от места вашего проживания).

◆ Не все кандидаты предоставляют информацию для брошюры избирателей, поэтому в вашем избирательном бюллетене могут быть кандидаты, которых нет в брошюре избирателей.

◆ Эта брошюра избирателей размещена в Интернете по адресу: [www.deschutescounty.gov/elections](http://www.deschutescounty.gov/elections). После 20:00 в ночь выборов предварительные результаты выборов будут опубликованы в Интернете по адресу: [www.deschutescounty.gov/ElectionResults](http://www.deschutescounty.gov/ElectionResults).

◆ Если избирательный бюллетень был доставлен вам домой для человека, который больше не должен получать избирательные бюллетени по вашему адресу, пожалуйста, напишите "RETURN" («ВОЗВРАТ») на конверте и положите его обратно в свой почтовый ящик.

◆ Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательных бюллетеней сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если вы изменили подпись, пожалуйста, обновите вашу регистрацию избирателя.

◆ **Нововведение этого года** — учитываются почтовые штемпели! Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штемпель Почтовой службы США (USPS) до 20:00 в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до вторника, 15 ноября.

◆ **Также нововведение этого года** — необязательный тайный конверт больше не входит в пакет для голосования, потому что на внутреннюю сторону конверта для возврата избирательных бюллетеней был добавлен защитный печатный плетёный узор, который гарантирует конфиденциальность вашего избирательного бюллетеня. Ваша конфиденциальность и тайна вашего голоса всегда были и будут защищены на протяжении всего процесса подсчёта бюллетеней. Это решение было официально одобрено канцелярией секретаря штата Орегон; оно позволит сэкономить деньги и время сотрудников.

# Регистрация избирателя

## Регистрация для голосования

Для получения права голоса на всеобщих выборах 8 ноября 2022 года почтовый штампель на заполненной регистрационной карточке избирателя должен быть проставлен не позднее вторника, 18 октября 2022 года.

## Всеобщие выборы в ноябре.

Все избиратели на всеобщих выборах 8 ноября 2022 года получают одинаковые избирательные бюллетени, независимо от того, в какой политической партии они состоят.

## Чтобы зарегистрироваться для голосования в штате Орегон, необходимо:

1. проживать в штате Орегон;
2. быть гражданином/гражданкой США;
3. быть в возрасте не менее 18 лет на день выборов.

## Необходимо обновить регистрацию, если:

1. у вас сменились место жительства или почтовый адрес;
2. у вас изменилось имя;
3. вы хотите сменить партию.

**Важное примечание:** Если вы переехали или сменили имя, но еще не обновили статус регистрации, у вас все равно есть право на участие в голосовании. Для получения дополнительной информации звоните в избирательный отдел округа Дешутс по телефону: (541) 388-6547.

# Информация о голосовании

## Избиратели с ограниченными возможностями здоровья:

Если вам нужна помощь в голосовании или подаче бюллетеня, позвоните в избирательный отдел округа Дешутс по телефону: (541) 388-6547. Мы предоставим двух сотрудников, которые помогут вам проголосовать. Также можно попросить друга, члена семьи или другое лицо, которому вы доверяете (но не связанное с вашим работодателем или профсоюзом), помочь вам.

Доступна аудиоверсия брошюры избирателей. Чтобы заказать ее, пожалуйста, обратитесь в отдел услуг для обеспечения независимой жизни по телефону: (503) 232-7411 или телетайпу: (503) 232-8408.

## Инструкции о порядке голосования

В пакет для голосования входят:

- распечатанный бюллетень;
- оплаченный конверт с обратным адресом, который необходимо подписать;
- вкладыш со следующей информацией:
  - «Избирательным отделом округа Дешутс больше не используется необязательный синий бумажный тайный конверт. Внутри конверта для отправки избирательных бюллетеней с обратным адресом есть защитный печатный плетёный узор, который гарантирует конфиденциальность и тайну вашего голоса.

## Ознакомьтесь с официальным избирательным бюллетенем и проставьте в нем отметки.

Ознакомьтесь с официальным избирательным бюллетенем и найдите овальное поле рядом с кандидатом или ответом в отношении законопроекта, которые хотите выбрать, в каждом пункте выборов. Чтобы проголосовать, необходимо полностью закрасить овальное поле ручкой (черными или синими чернилами) рядом с выбранными вариантами. Не пользуйтесь фломастерами.

## Проверьте избирательный бюллетень.

Убедитесь, что правильно отметили выбранный вариант по каждому пункту. В официальном избирательном бюллетене пункты для голосования могут быть напечатаны на обеих сторонах.

## Подготовьте избирательный бюллетень к возврату.

Положите избирательный бюллетень в оплаченный конверт для возврата избирательных бюллетеней. Персонал избирательных органов обеспечит тайну вашего голоса. Прочитайте на конверте с обратным адресом заявление избирателя и проставьте подпись в поле для подписи.

## Подписание конверта для возврата избирательных бюллетеней.

Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт с обратным адресом будет подписан. Каждая подпись сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать.

## Возврат избирательного бюллетеня.

- **По почте:** отправьте избирательный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для отправки избирательных бюллетеней с обратным адресом. Почтовая марка не требуется. Отправьте избирательный бюллетень по почте не позднее вторника, 8 ноября 2022 года.

- **В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней:** принесите подписанный и запечатанный конверт с избирательным бюллетенем в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 20:00 в день выборов. Оплачивать почтовые сборы не требуется.

**Не забудьте осмотреть обе стороны избирательного бюллетеня. В некоторых бюллетенях выборы/законопроекты могут быть размещены на обеих сторонах.**

**Контактная информация:**

избирательный отдел округа Дешутс

(541) 388-6547 [Deschutescounty.gov/elections](https://www.Deschutescounty.gov/elections)

1 (866) ORE-VOTES (также на испанском языке)

[www.oregonvotes.gov](https://www.oregonvotes.gov)

Телетайп: 1 (800) 735-2900

# Как проголосовать?

## 1. Заполните избирательный бюллетень

- Чтобы проголосовать, полностью закрасьте ручкой (черными или синими чернилами) овальное поле рядом с выбранным вариантом. Не пользуйтесь фломастерами.
- Чтобы проголосовать за того, кто не указан в избирательном бюллетене, заполните овал рядом со строкой “write-in” («кандидат, дополнительно внесенный в избирательный бюллетень»), затем на предоставленной строке аккуратно напишите имя своего кандидата. Не пишите имя кандидата, уже указанного в избирательном бюллетене.
- Голосовать по всем пунктам бюллетеня необязательно. Те отметки, которые вы проставите, все равно будут учитываться.

## 2. Проверьте бюллетень на наличие ошибок

- Если вы проголосуете за большее количество вариантов, чем это разрешено, ваш голос в этом пункте **учитываться не будет**.
- Если вы допустили ошибку в избирательном бюллетене, ее можно исправить. Зачеркните имя кандидата или ответ по законопроекту полностью. После этого можно выбрать другой вариант.
- Обратитесь в избирательный отдел округа Дешутс по телефону (541) 388-6547, чтобы запросить новый бюллетень, если:
  - допустили ошибку, которую нельзя исправить;
  - ваш избирательный бюллетень поврежден или испорчен;
  - ваш избирательный бюллетень утерян.

## 3. Положите избирательный бюллетень в конверт с обратным адресом и подпишите конверт

- Вкладывайте в конверт для возврата избирательных бюллетеней только свой (а не чужой) бюллетень с проставленными отметками. *(При получении конверта с несколькими бюллетенями внутри все вложенные избирательные бюллетени будут отклонены и не будут учитываться.)*
- Конверт с обратным адресом для отправки избирательного бюллетеня необходимо подписать, иначе **ваш голос учтен не будет**.
- Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательных бюллетеней сверяется с подписью в записи регистрации избирателя.

Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если вы изменили подпись, пожалуйста, обновите вашу регистрацию избирателя.

## 4. Отправка избирательного бюллетеня

- **По почте:** отправьте избирательный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для отправки избирательных бюллетеней с обратным адресом. Оплачивать почтовые сборы не требуется. Отправьте избирательный бюллетень с проставленными отметками почтой не позднее следующей даты

Вторник, 8 ноября 2022 года. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штемпель Почтовой службы США (USPS) до 20:00 в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до 15 ноября.

- **В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней:** принесите подписанный и запечатанный конверт с избирательным бюллетенем в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 20:00 в день выборов. Оплачивать почтовые сборы не требуется.

# Процедура проведения выборов в округе Дешутс

## Этап 1. Регистрация избирателя

Чтобы зарегистрироваться для голосования, необходимо предоставить действительное удостоверение личности, подтверждающее ваше право голоса. После изучения и проверки ваших данных мы вводим их в базу данных о регистрации избирателей.

ORS 247.012

## Этап 2. Тестирование оборудования для проведения выборов

Мы используем оборудование для проведения выборов, сертифицированное по стандартам штата и по федеральным стандартам. Мы тестируем оборудование для проведения выборов до, во время и после каждых выборов.

ORS 254.235

## Этап 3. Отправка избирательных бюллетеней по почте

Всем зарегистрированным избирателям по почте отправляется пакет для голосования, содержащий избирательный бюллетень и оплаченный конверт для возврата избирательных бюллетеней. Внутри конверта есть защитный печатный плетеный узор, который гарантирует конфиденциальность и тайну вашего голоса. Зарегистрированным избирателям, которые являются военнослужащими или гражданами, проживающими за рубежом, доступ к избирательным бюллетеням предоставляется по почте или через онлайн-портал.

ORS 253.065, 253.545, 254.470

## Этап 4. Сбор избирательных бюллетеней

В округе Дешутс избиратели могут вернуть избирательные бюллетени с проставленными отметками по почте или в одном из десяти официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней, удобно расположенных по всей территории округа. Для подведения итогов бюллетени, опущенные в пунктах для сбора избирательных бюллетеней, собираются, а бюллетени, отправленные по почте, поступают в канцелярию окружного секретаря, расположенную в здании Центра услуг в округе Дешутс.

ORS 254.4

## Этап 5. Проверка права избирателей на участие в выборах

После получения избирательного бюллетеня его пропускают через устройство для сортировки конвертов с избирательными бюллетенями, которое при сортировке бюллетеней по избирательным участкам сканирует изображение вашей подписи. Квалифицированный персонал избирательных органов проверяет подписи на конвертах, сравнивая их с подписями в базе данных о регистрации избирателей.

ORS 247.012, 247.019, 247.025, & 254.470

## Этап 6. Обработка избирательных бюллетеней

Если подписи совпадают, конверт с избирательным бюллетенем будет вскрыт. Если они не совпадают, мы свяжемся с вами по почте, чтобы решить возникшую проблему и затем учесть ваш бюллетень. Если избирательный бюллетень поврежден или содержит немашиносчитываемые отметки, мы помечаем его, чтобы проверить вручную. Наша цель — учесть все избирательные бюллетени, соответствующие критериям, в соответствии с намерениями избирателей.

ORS 254.478

### **Этап 7. Сканирование избирательных бюллетеней и подведение итогов**

После выемки избирательных бюллетеней из конвертов мы сканируем их и подсчитываем все действительные голоса для определения результатов каждого состязания на выборах. Наша система голосования, сертифицированная на федеральном уровне и уровне штата, надежно защищена и никогда не подключается к сети Интернет.

ORS 254.485, 254.500

### **Этап 8. Оценка избирательных бюллетеней**

Для подтверждения намерений избирателей и обеспечения точности подведения итогов группы из двух сотрудников, принадлежащих к разным политическим партиям, проверяют избирательные бюллетени на наличие повреждений, случайных отметок, исправлений, недоголосования, переголосования и пустых полей. Все бюллетени хранятся в охраняемом месте под круглосуточным наблюдением.

ORS 254.476, 254.482, 254.483

### **Этап 9. Публикация неофициальных результатов**

Мы начинаем публиковать неофициальные результаты после 20:00 в день выборов.

Результаты остаются неофициальными до окончания сроков, установленных для возврата избирательных бюллетеней, и до учета всех полученных избирательных бюллетеней.

ORS 254.545

**Неофициальные результаты можно посмотреть на интернет-сайте**

[deschutescounty.gov/electionresults](https://deschutescounty.gov/electionresults)

### **Этап 10. Удостоверение официальных результатов**

После рассмотрения и проверки результатов выборов советом членов комиссии, проверяющей правильность результатов выборов, официальные результаты выборов удостоверяются органами власти округа.

ORS 254.545(3)

**Удостоверенные результаты выборов публикуются через 27 дней после дня выборов на интернет-сайте [deschutescounty.gov/electionresults](https://deschutescounty.gov/electionresults)**

### **Этап 11. Ревизия**

Ревизия — это обычный механизм двойного контроля, который является частью всех выборов.

Мы проводим ревизию, чтобы подтвердить, что оборудование для проведения выборов точно распознало и подсчитало голоса избирателей в избирательных бюллетенях, что результаты выборов отражают голоса избирателей, а также что сотрудники избирательного отдела соблюли все необходимые процедуры.

ORS 254.529

### **Этап 12. Хранение избирательных бюллетеней**

Мы надежно храним все бумажные избирательные бюллетени и другие записи в рамках официальных записей в течение двух лет. Через два года избирательные бюллетени будут уничтожены.

OAR 166-150-0035(14)(a)

# Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней

**Не откладывайте на потом, проголосуйте сегодня!**

**Опустите** избирательный бюллетень в ящик в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней **не позднее 20:00 вторника, 8 ноября 2022 года**. Не забудьте подписать конверт с избирательным бюллетенем.

## Часы работы пунктов подачи избирательных бюллетеней:

**Дата открытия:** пятница, 21 октября 2022 года

**Дата закрытия:** день выборов, вторник, 8 ноября 2022 года, **20:00**

## Места размещения пунктов подачи избирательных бюллетеней:

### **Бенд**

Центр услуг в округе Дешутс

1300 NW Wall St, Bend

(Ящик для сбора избирательных бюллетеней с подъездом для автомобилей и для пешего доступа расположен на улице с западной стороны здания)

Дорожный департамент округа Дешутс

61150 SE 27<sup>th</sup> St, Bend

(Ящик расположен на южной стороне парковки)

Олд-Милл

459 SW Bluff Dr, Bend

(Ящик расположен на возвышении над районом Олд-Милл на парковке к югу от отеля Hilton Garden Inn)

Перехватывающая парковка Бредбери

1000 SW Bradbury Way, Bend

(Ящик расположен напротив рекреационного центра Park & Rec Pavilion на перекрестке улиц Simpson Avenue и Columbia Street)

Парк Пайн-Нерсери (Pine Nursery)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

Открыт в обычные часы работы парка (восточная часть парковки)

### **Редмонд**

Экспоцентр округа Дешутс (выставочный комплекс)

3800 SW Airport Way, Redmond

(Ящик расположен на перекрестке с круговым движением в восточной части парковки)

Публичная библиотека г. Редмонда

827 SW Deschutes Ave, Redmond

(Расположен на западной стороне библиотеки)

**Ла-Пайн**

Публичная библиотека г. Ла-Пайн  
16425 1st St, La Pine  
(1<sup>st</sup> St & Huntington Rd)

**Систерс**

Здание городского совета г. Систерс  
520 E Cascade Ave, Sisters  
(Расположен перед зданием здания городского совета)

**Санривер**

Публичная библиотека курорта Санривер  
56855 Venture Ln, Sunriver  
(Бизнес-парк курорта Санривер)

**-- ИЛИ --**

**Отправьте по почте** избирательный бюллетень с проставленными отметками в оплаченном конверте для возврата избирательных бюллетеней **не позднее 20:00 вторника, 8 ноября 2022 года**. Не забудьте подписать конверт с избирательным бюллетенем. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штампель Почтовой службы США (USPS) до 20:00 в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до 15 ноября.

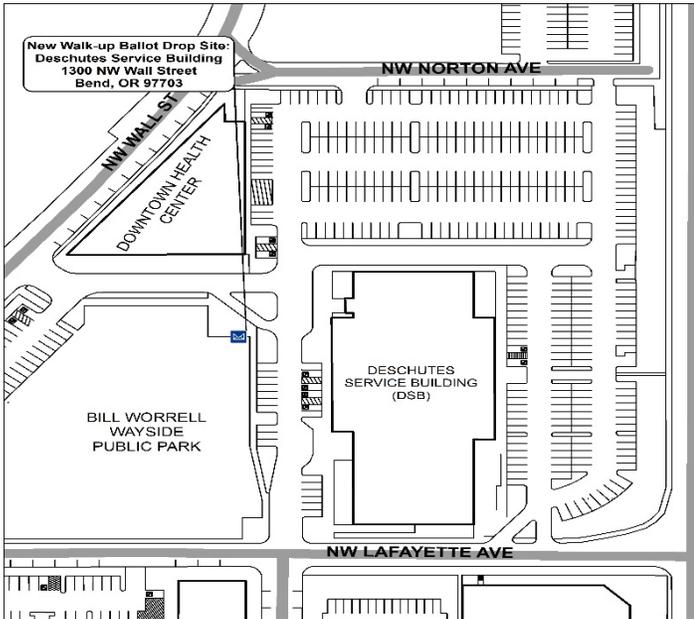
**Канцелярия окружного секретаря, 1300 NW Wall St, Suite 202, Bend**  
**С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 | В день выборов с 7:00 до 20:00**  
**— Предоставляются кабинки для голосования —**

# Указания как добраться до новых пунктов для сбора избирательных бюллетеней

*Ищите знаки и плакаты, которые помогут добраться до таких пунктов.*

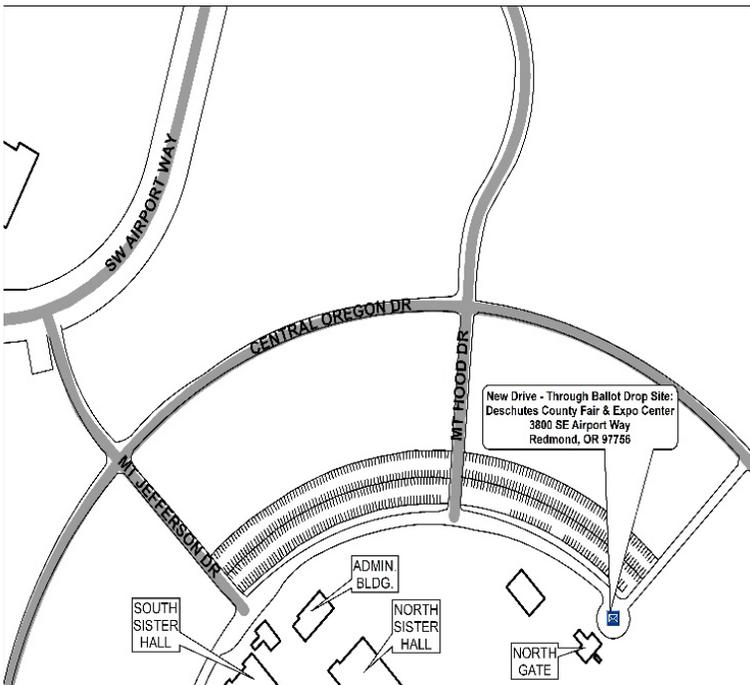
## Центр услуг в округе Дешутс 1300 NW Wall St, Bend

Новый ящик с доступом пешком сейчас расположен в западной части здания Центра услуг в округе Дешутс (DSB).



## Экспоцентр округа Дешутс (выставочный комплекс) 3800 SW Airport Way, Redmond

Ящик с подъездом для автомобилей расположен на перекрестке с круговым движением в восточной части парковки.



## **.... Напоминания ....**

### **Пакет для голосования**

Пакет для голосования содержит как минимум следующее:

- распечатанный бюллетень;
- оплаченный конверт с обратным адресом;
- вкладыш со следующей информацией:
  - «Избирательным отделом округа Дешутс больше не используется необязательный синий бумажный тайный конверт. Внутри конверта для отправки избирательных бюллетеней с обратным адресом есть защитный печатный плетеный узор, который гарантирует конфиденциальность и тайну вашего голоса.

### **Подписание конверта для возврата избирательных бюллетеней**

Не забудьте подписать конверт для возврата избирательных бюллетеней.

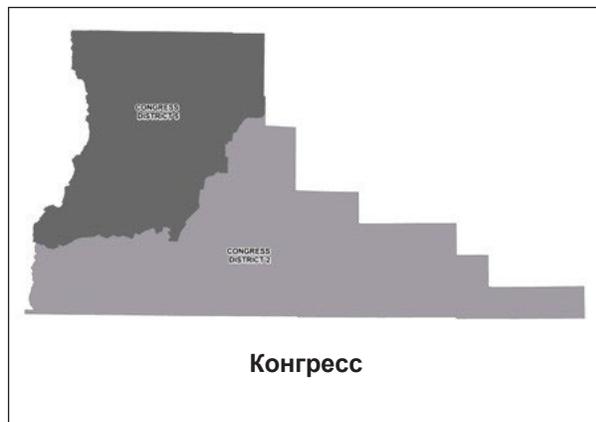
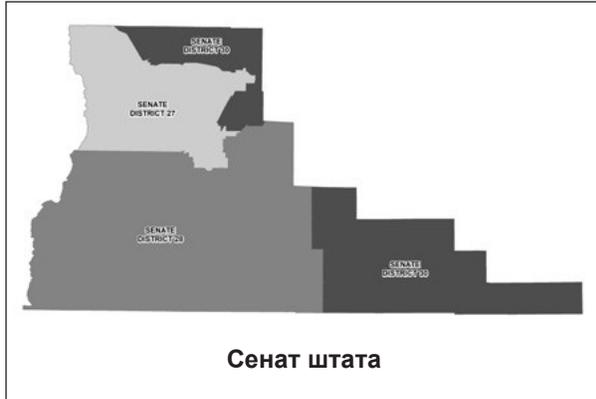
Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательных бюллетеней сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если вы изменили подпись, пожалуйста, обновите вашу регистрацию избирателя.

### **Возврат избирательного бюллетеня**

Почтовая марка не требуется.

Отправьте по почте не позднее дня выборов (вторник, 8 ноября 2022 года).

# Информация об изменении границ избирательных округов



После переписи 2020 года границы избирательных округов для выборов в Палату представителей США, Сенат штата и Палату представителей штата были изменены. Избирательные участки также были изменены для приведения их в соответствие с этими новыми законодательно установленными границами. Чтобы проверить, не проживаете ли вы теперь в новом округе, посетите интернет-сайт: [deschutes.org/clerk/page/precinct-and-district-maps](https://deschutes.org/clerk/page/precinct-and-district-maps) для просмотра новых карт участков округа.

Всеобщие выборы 8 ноября 2022 года будут вторыми выборами в этих новых границах. Кандидаты, победившие на первичных и всеобщих выборах этого года, будут избраны в новых границах юрисдикций, которые вступят в силу в январе 2023 года.

# Законопроект 9-147 — г. Систерс

**Название в избирательном бюллетене** Предлагаемые поправки в Муниципальный устав города Систерса

**ВОПРОС** Должны ли избиратели города Систерса, имеющие право голоса, одобрить предложенные поправки в муниципальный устав?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Аналогично конституции муниципальный устав является письменным документом, регулирующим порядок функционирования местных органов власти. В случае утверждения этого законопроекта в текущий устав города, принятый в 1948 году и последний раз изменявшийся в 2003 году, будут внесены предлагаемые поправки. Многие положения действующего устава устарели и препятствуют эффективной и результативной деятельности местных органов власти. Среди прочего, предлагаемые поправки (1) уточняют некоторые обязанности городского управляющего, (2) разрешат совету принимать правила совета посредством принятия решения, (3) удалят некоторые разделы устава, которые могут не соответствовать законодательству штата, и (4) удалят гендерно обусловленные местоимения по всему тексту устава. С описанием предлагаемых изменений устава можно ознакомиться на веб-сайте города Систерса (<https://www.ci.sisters.or.us>) и в здании городского совета .

## Пояснительное заявление

Конституция штата Орегон предоставляет избирателям каждого муниципалитета, имеющим право голосовать, право принимать, изменять и пересматривать свои муниципальные уставы. Муниципальный устав является письменным документом, регулирующим порядок функционирования местных органов власти. В уставе, среди прочего, определены обязанности совета, мэра и городского управляющего. Действующий устав города Систерса был впервые принят избирателями города, имеющими право голоса, в 1948 году. Впервые поправки в Устав были внесены с одобрения избирателей в 1967 году, а затем в 2003 году.

В сотрудничестве с юрисконсультom города совет проанализировал и оценил существующий устав, чтобы определить, оправданы ли поправки и (или) изменения для него. Совет установил, что многие положения действующего устава устарели и препятствуют эффективной и результативной деятельности местных органов власти. В результате совет одобрил некоторые предложенные поправки к уставу и теперь передает этот законопроект на рассмотрение избирателям, имеющим право голоса. В случае утверждения этого законопроекта устав города будет изменен, чтобы отразить предлагаемые поправки.

Среди прочего, предлагаемые поправки (1) уточняют некоторые обязанности городского управляющего, (2) разрешат совету принимать правила совета посредством принятия решения, (3) удалят некоторые разделы устава, которые могут не соответствовать законодательству штата, и (4) удалят гендерно обусловленные местоимения по всему тексту устава. С описанием предлагаемых изменений устава можно ознакомиться на веб-сайте города Систерса (<https://www.ci.sisters.or.us>) и в здании городского совета.

В случае одобрения избирателями поправки к уставу вступят в силу 1 января 2023 года.

# Законопроект 9-148 — округ Дешутс

**Название в избирательном бюллетене** Непартийные должности и выборы членов комиссии округа.

**ВОПРОС** Надо ли перестать указывать партийную принадлежность членов комиссии округа Дешутс и начать избирать их на непартийных выборах?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Члены комиссии округа Дешутс являются единственными выборными должностными лицами округа, в отношении которых указывается их принадлежность к политической партии. Это означает, что, если они являются членами какой-либо политической партии, органы власти округа Дешутс указывают это в своих официальных документах и могут доводить эту информацию до сведения общественности.

Члены комиссии округа Дешутс являются единственными выборными должностными лицами округа, избираемыми в ходе партийных выборов. Это означает, что политические партии выдвигают кандидатов, а окружной секретарь включает их в избирательный бюллетень для всеобщих выборов вместе с другими имеющими на это право кандидатами. Партийная принадлежность кандидатов указывается рядом с их именами в избирательном бюллетене.

Если этот законопроект будет одобрен, для членов комиссии округа Дешутс не будет указываться в документах органов власти (отличных от записей регистрации избирателей) их принадлежность к политической партии или отсутствие такой принадлежности.

Если этот законопроект будет одобрен, политические партии больше не будут выдвигать кандидатов на должность члена комиссии округа Дешутс. Секретарь округа внесет в избирательный бюллетень всех кандидатов, имеющих на это право, независимо от их политической принадлежности. Партийная принадлежность в избирательном бюллетене указываться не будет.

Этот законопроект вступит в силу с 2022 года.

## Пояснительное заявление

В настоящее время выборы члена комиссии округа Дешутс являются партийными выборами, в ходе которых кандидаты в члены комиссии назначаются по их принадлежности к политическим партиям (при наличии такой принадлежности). Политические партии выдвигают кандидатов в рамках партийной процедуры первичных выборов, а окружной секретарь включает их имена в избирательный

бюллетень для всеобщих выборов вместе с другими имеющими на это право кандидатами. Партийная принадлежность кандидатов (или ее отсутствие) указывается рядом с их именами в избирательном бюллетене для всеобщих выборов.

После избрания члены комиссии округа Дешутс являются единственными выборными должностными лицами округа, в отношении которых указывается их принадлежность к политической партии. Это означает, что, если член комиссии является членом какой-либо политической партии, органы власти округа Дешутс указывают партийную принадлежность члена комиссии в своих официальных документах во время его пребывания в должности и могут доводить эту информацию до сведения общественности.

Если этот законопроект будет одобрен (голосование «За»), должности и выборы членов комиссии округа Дешутс станут непартийными. Действующие члены комиссии округа Дешутс должны будут принять закон, который сделает выборы и должности членов комиссии округа непартийными.

Кроме того, если этот законопроект будет одобрен, партийных первичных выборов больше не будет, и политические партии больше не будут выдвигать кандидатов на должность члена комиссии округа Дешутс. Секретарь округа внесет в избирательный бюллетень всех кандидатов, имеющих на это право, независимо от их политической принадлежности. Партийная принадлежность в избирательном бюллетене указываться не будет.

Кроме того, после избрания членов комиссии округа Дешутс их принадлежность к политической партии или отсутствие такой принадлежности в документах органов власти (отличных от записей регистрации избирателей) указываться не будет.

Если этот законопроект не будет одобрен (голосование «Против»), выборы членов комиссии округа Дешутс будут по-прежнему носить партийный характер. В результате этого принадлежность к политической партии или отсутствие такой принадлежности у кандидата в члены комиссии округа Дешутс будет по-прежнему указываться в избирательных бюллетенях и в документах округа Дешутс после того, как кандидат будет избран и пока он будет состоять в совете членов комиссии округа.

# Законопроект 9-149 — г. Ла-Пайн

**Название в избирательном бюллетене** Запрет деятельности предприятий, связанных с псилоцибином, в г. Ла-Пайне.

**ВОПРОС** Должен ли город Ла-Пайн запретить деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Псилоцибин — это психоделический препарат, содержащийся в некоторых грибах. Законодательство штата разрешает использование и (или) оказание определенных лицензированных услуг, связанных с псилоцибином. Законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о запрете на организацию и (или) деятельность зарегистрированных или лицензированных предприятий, связанных с псилоцибином, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей. Город Ла-Пайн принял постановление о запрете предприятий, связанных с псилоцибином, в городе при условии одобрения этого постановления избирателями. Утверждение этого законопроекта запретит создание и (или) деятельность производителей псилоцибина и центров распространения псилоцибина в пределах любой территории, находящейся под юрисдикцией города. С предлагаемым постановлением можно ознакомиться на веб-сайте города и в здании городского совета.

## Пояснительное заявление

Утверждение этого законопроекта запретит создание и деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города Ла-Пайна.

В ноябре 2020 года избиратели штата Орегон приняли законопроект 109, предписывающий Управлению здравоохранения штата Орегон (ОНА) лицензировать и регулировать производство, транспортировку, доставку, продажу и покупку псилоцибиновой продукции. Псилоцибин — это психоделический препарат, получаемый из некоторых грибов.

В соответствующей части ORS 475A.235 предусматривается, что ОНА будет регулировать производство, транспортировку, доставку, продажу и покупку псилоцибиновой продукции и оказание услуг, связанных с псилоцибином, в штате Орегон. ОНА инициировала процесс нормотворчества для реализации программы регулирования штата. Однако, поскольку процесс нормотворчества до сих пор не завершен, город не уверен, как будет функционировать или работать производство, доставка и выдача псилоцибина на лицензированных объектах, связанных с псилоцибином.

Глава 475A.718 ORS предусматривает, что городской совет может принять постановление, запрещающее создание и деятельность в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на всеобщих выборах штата. В городе принято постановление № 2022-02 — Постановление о запрете псилоцибина — запрещающее создание и (или) деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в пределах юрисдикции города. Постановление № 2022-02 вступит в силу через 30 дней с момента утверждения избирателями (в соответствующем случае).

В случае утверждения этого законопроекта в черте города будет запрещена деятельность предприятий, связанных с псилоцибином.

# Законопроект № 9-150 — Парково-досуговый округ г. Редмонда

**Название в избирательном бюллетене** ДОЛГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО ОБЩЕСТВЕННОГО ДОСУГОВОГО ОБЪЕКТА ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ ПРОГРАММ ОБСЛУЖИВАНИЯ

**ВОПРОС** Должен ли Парково-досуговый округ г. Редмонда финансировать строительство досуговых объектов и расширение программ обслуживания посредством выпуска долговых обязательств на сумму не более 49 млн долл. США? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Орегон.

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Ожидается, что в случае утверждения законопроекта поступления от облигаций с общим обязательством на основную сумму не более 49 млн долл. США будут использоваться для финансирования строительства нового досугового объекта, проект которого включает в себя:

- бассейны для обучения плаванию, водной гимнастики, лечебных и оздоровительных процедур и плавания по дорожкам;
- спортзал для занятий по различным программам;
- крытую пешеходную дорожку;
- тренажерные залы и оборудование; залы для групповых спортивных занятий;
- помещение для учебных занятий, специализированных мероприятий и собраний для проведения досуговых занятий, мероприятий и собраний;
- административные и вспомогательные помещения, включая раздевалки, вестибюли и офисные помещения;
- другие элементы инфраструктуры, которые могут включать в себя спортивные поля, спортивные площадки, игровую площадку и пешеходные дорожки на открытом воздухе;
- благоустройство территории, снос объектов, меблировку и оснащение, а также затраты на выпуск долговых обязательств.

Для обеспечения расходования поступлений на указанные цели округ создаст комитет по гражданскому контролю.

Срок погашения долговых обязательств составит не более 21 года с момента выпуска, при этом они могут выпускаться сериями. По оценкам, среднегодовая налоговая ставка составляет приблизительно 0,56 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости имущества. Фактическая ставка сбора может отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и (или) оценочной стоимости.

## Пояснительное заявление

В случае утверждения законопроект о выпуске долговых обязательств Парково-досуговым округом г. Редмонда (RAPRD) обеспечит финансирование разработки проекта и строительства нового Общественного досугового центра.

Общественный центр планируется построить в г. Редмонде на пересечении улиц Саус-Вест-35-стрит и Саус-Вест-Лав-авеню. Этот участок площадью около 4 гектаров был приобретен округом RAPRD в январе 2009 года.

Парково-досуговый округ г. Редмонда — это специальный налоговый округ, который обеспечивает работу широкого спектра досуговых программ и объектов в г. Редмонде и окрестностях. Функционирующий сейчас центр водных занятий Cascade Swim Center расположен на объекте, который округ RAPRD арендует у школьного округа Редмонд. Центр Cascade Swim Center был открыт в 1979 году и рассчитан примерно на 6500 человек. В настоящее время управление RAPRD обслуживает примерно 45 000 человек.

В случае одобрения этот законопроект уполномочит округ выпустить облигации с общим обязательством на сумму до 49 млн долл. США в целях расширения крытых площадей для досуга окрестных жителей всех возрастов. В центре площадью около 6875 квадратных метров разместятся следующие элементы инфраструктуры:

- бассейны для обучения плаванию, водной гимнастики, лечебных и оздоровительных процедур и плавания по дорожкам;
- спортзал для занятий по различным программам;
- крытая пешеходная дорожка;
- тренажерные залы и оборудование;
- залы для групповых спортивных занятий;
- помещение для учебных занятий, специализированных мероприятий и собраний для проведения досуговых занятий, мероприятий и собраний;
- административные и вспомогательные помещения, включая раздевалки, вестибюли и офисные помещения;
- другие элементы инфраструктуры, которые могут включать в себя спортивные поля, спортивные площадки, игровую площадку и пешеходные дорожки на открытом воздухе;
- благоустройство территории, снос объектов, меблировку и оснащение, а также затраты на выпуск долговых обязательств.

Также в этом общественном досуговом центре будут и другие элементы инфраструктуры, соответствующие потребностям жителей района в области досуга и водных занятий. Центр Cascade Swim Center продолжит использоваться

для проведения соревнований по плаванию и плавания по дорожкам как минимум до конца действующего срока аренды.

Погашение облигаций с общим обязательством будет осуществляться путем уплаты ежегодного налога на имущество. По оценкам, предлагаемый законопроект будет ежегодно обходиться собственникам имущества в среднем в 0,56 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости (в течение периода погашения). Ставка налога на имущество применяется к оценочной стоимости имущества, которая часто ниже его рыночной стоимости. Медианное значение налогооблагаемой оценочной стоимости дома в парково-садовом округе г. Редмонда составляет приблизительно 225 тыс. долл. США, а налог с дома с такой оценочной стоимостью составит приблизительно 126 долл. США в год или 10,50 долл. США в месяц. Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**; она основана на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки. Фактические ставки сбора могут отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и (или) оценочной стоимости.

Для обеспечения расходования поступлений на указанные цели округ создаст комитет по гражданскому контролю.

# Законопроект № 9-151 — Парково-досуговый округ г. Редмонда

**Название в избирательном бюллетене** ПЯТИЛЕТНИЙ ОПЕРАЦИОННЫЙ СБОР НА ПАРКОВОЕ И РЕКРЕАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВОПРОС** Должен ли округ PRD г. Редмонда взимать местный дополнительный сбор на парковое и рекреационное обслуживание в течение пяти лет начиная с 2023–2024 года? Этот законопроект может увеличить сумму налога на имущество более чем на три процента.

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** В случае утверждения законопроекта Парково-досуговый округ г. Редмонда получит разрешение взимать налоги для оплаты ежегодных эксплуатационных расходов на предоставление текущего обслуживания, работу объектов округа и расширение программ для жителей округа. Законопроект предусматривает введение в округе местного дополнительного эксплуатационного сбора по ставке не выше 0,24 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости сроком на пять лет начиная с 1 июля 2023 года. Предлагаемая ставка позволит привлечь около 1 179 375 долл. США в 2023–24 году; 1 214 756 долл. США в 2024–25 году; 1 251 199 долл. США в 2025–26 году; 1 288 735 долл. США в 2026–27 году; и 1 327 387 долл. США в 2027–28 году, что в общей сложности составит 6 261 463 долл. США.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

## Пояснительное заявление

Парково-досуговый округ г. Редмонда (RAPRD) был учрежден 8 июля 1975 года с целью обеспечения работы парковых и досуговых объектов и другого обслуживания жителей, проживающих в г. Редмонде штата Орегон и его окрестностях. В настоящее время к объектам округа относятся водный центр Cascade Swim Center, общественный зал Pleasant Ridge Community Hall, спортивный комплекс High Desert Sports Complex, заповедник Borden Beck Wildlife Reserve и неблагоустроенные парковые территории в районах Лейк-Парк-Эстейтс и Маджестик-Ридж в г. Редмонде, а также в районе Тетероу-Кроссинг.

Округ реализует разнообразные рекреационные программы, в том числе молодежные и взрослые спортивные лиги, занятия по естественным наукам, технологиям, инженерным наукам и математике (STEM), уроки кулинарии, творчества и музыки, спортивные лагеря, уроки плавания, а также другие программы и услуги.

В дополнение к этому местному дополнительному налогу округ включил в избирательный бюллетень для выборов в ноябре 2022 года законопроект о выпуске облигаций с общим обязательством для финансирования строительства и сопутствующего благоустройства нового общественного досугового центра площадью 74 000 квадратных футов, в котором будет работать широкий спектр досуговых, спортивных, оздоровительных и развивающих программ для всех поколений. Налоговые поступления после принятия этого законопроекта будут

использоваться для финансирования работы этого нового центра, в том числе водных, оздоровительных и досуговых программ.

В настоящее время в округе действует постоянная налоговая ставка 0,3717 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости, и данный дополнительный сбор будет взиматься в дополнение к ней в целях финансирования досуговых и оздоровительных программ и услуг в г. Редмонде и окрестностях.

В случае одобрения избирателями местный дополнительный сбор будет составлять 0,24 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости начиная с 1 июля 2023 года и будет действовать в течение пяти лет. Медианное значение налогооблагаемой оценочной стоимости дома в пределах границ округа составляет приблизительно 225 тыс. долл. США, а налог с дома с такой оценочной стоимостью составит приблизительно 56 долл. США в год или 4,50 долл. США в месяц. Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**; она основана на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки. Фактическая ставка сбора может отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и (или) оценочной стоимости. Этот законопроект может увеличить сумму налога на имущество более чем на три процента.

# Законопроект 9-152 — округ Дешутс

**Название в избирательном бюллетене** Касательно производства псилоцибина и центров распространения псилоцибина в неинкорпорированном округе Дешутс.

**ВОПРОС** Следует ли запретить центры по производству и распространению псилоцибиновой продукции на территориях, не имеющих статуса муниципального образования, в округе Дешутс (за пределами города)?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** В ноябре 2020 года избиратели штата Орегон приняли законопроект 109. В округе Дешутс законопроект 109 был одобрен 52,8% избирателей. Законопроектом создана программа штата, позволяющая лицензированным поставщикам услуг выдавать продукцию из грибов с псилоцибином лицам в возрасте 21 года и старше.

Законопроект 109 (кодифицированный как OR 475A.718) позволяет руководящему органу округа Дешутс принять постановление, подлежащее передаче на рассмотрение избирателей, чтобы определить, будет ли разрешено осуществлять программу штата в неинкорпорированных районах (за пределами города) округа Дешутс.

При голосовании «за» создание и эксплуатация предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров распространения псилоцибина на территориях, не имеющих статуса муниципального образования (вне городской черты), в округе Дешутс будут запрещены.

При голосовании «против» создание и эксплуатация предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров распространения псилоцибина на территориях, не имеющих статуса муниципального образования (вне городской черты), в округе Дешутс будут разрешены.

## Пояснительное заявление

В ноябре 2020 года избиратели штата Орегон приняли законопроект 109. В округе Дешутс законопроект 109 был одобрен 52,8% избирателей. Законопроектом создана программа штата, позволяющая лицензированным поставщикам услуг вводить препараты из грибов с псилоцибином лицам в возрасте 21 года и старше.

Законопроект 109 (кодифицированный как OR 475A.718) позволяет руководящему органу округа Дешутс принять постановление, подлежащее передаче на рассмотрение избирателей, чтобы определить, будет ли разрешено осуществлять программу штата в неинкорпорированных районах (за пределами города) округа Дешутс.

При голосовании «за» создание и эксплуатация предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров распространения псилоцибина на территориях, не имеющих статуса муниципального образования (вне городской черты), в округе Дешутс будут запрещены.

При голосовании «против» создание и эксплуатация предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров распространения псилоцибина на территориях, не имеющих статуса муниципального образования (вне городской черты), в округе Дешутс будут разрешены.

# Законопроект № 9-153 — г. Редмонд

**Название в избирательном бюллетене** Объявление запрета на производство псилоцибиновой продукции.

**ВОПРОС** Должен ли город Редмонд запретить производство псилоцибиновой продукции в пределах города?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Законодательство штата разрешает производство псилоцибина и псилоцина. Законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о запрете на организацию данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

Утверждение этого законопроекта запретит создание производителей псилоцибина в пределах территории, находящейся под юрисдикцией города Редмонда.

## Пояснительное заявление

В случае утверждения этого законопроекта в черте города Редмонда будет запрещено создание производителей псилоцибиновой продукции.

Городской совет может принять постановление, запрещающее создание в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на всеобщих выборах штата. Совет города Редмонда принял постановление о запрете создания производителей псилоцибиновой продукции в черте города Редмонда, вследствие чего этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям.

В случае утверждения этого законопроекта в черте города Редмонда будет на постоянной основе запрещено создание производителей псилоцибиновой продукции

Если этот законопроект не будет одобрен, Управление здравоохранения штата Орегон намерено начать прием заявок на создание производителей псилоцибиновой продукции со 2 января 2023 года.

# Законопроект № 9-154 — г. Редмонд

**Название в избирательном бюллетене** Объявление двухлетнего моратория на создание центров распространения псилоцибина.

**ВОПРОС** Должен ли город Редмонд ввести двухлетний мораторий на создание центров распространения псилоцибина в черте города Редмонда?

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Законодательство штата разрешает распространение и хранение псилоцибина и псилоцина. Законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять мораторий на организацию данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности, и такой мораторий подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

В случае утверждения этого законопроекта будет запрещено создание центров распространения псилоцибина в пределах территории, находящейся под юрисдикцией города Редмонда, в течение двух лет. Срок действия запрета истечет автоматически 31 декабря 2024 года.

## Пояснительное заявление

В случае утверждения этого законопроекта будет запрещено создание центров распространения псилоцибина в городе Редмонде в течение двух лет.

Городской совет может принять постановление, запрещающее создание в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на всеобщих выборах штата. Совет города Редмонда принял постановление о запрете создания центров по распространению псилоцибина в черте города Редмонда сроком на 2 года, вследствие чего этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям.

В случае утверждения этого законопроекта в черте города Редмонда будет запрещено учреждение центров распространения псилоцибина до 31 декабря 2024 года.

Если этот законопроект не будет одобрен, Управление здравоохранения штата Орегон намерено начать прием заявок на создание центров распространения псилоцибина со 2 января 2023 года.

# Законопроект 9-155 – Административный школьный округ № 1 (школы Бенд/Ла-Пайн)

**Название в избирательном бюллетене** Долговые обязательства для усовершенствования мер по охране безопасности, модернизации школ и обеспечения сохранности объектов

**ВОПРОС** Должны ли школы Бенд/Ла-Пайн усовершенствовать мер по охране безопасности и модернизировать школы и классные комнаты за счет выпуска облигаций с общим обязательством на общую сумму 249,7 млн долл. США? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Орегон.

**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ** Ожидается, что из-за погашения существующих облигаций одобрение этого законопроекта по выпуску долговых обязательств сохранит текущую налоговую ставку, а не увеличит ее. Утверждение законопроекта будет способствовать сохранению рабочих мест в наших районах и обеспечению безопасной и здоровой среды для преподавания и обучения посредством следующих мероприятий

- Защита инвестиций сообщества в школьные здания путем ремонта, технического обслуживания и консервации действующих зданий на территории всего округа, включая замену устаревших крыш, неэффективных систем отопления и вентиляции, а также принятия мер для повышения энергоэффективности.
- Внедрение на территории всего округа мер по повышению безопасности, включая системы запирающих замков в классных комнатах и системы обеспечения пожарной безопасности.
- Модернизация устаревающих классных комнат, включая замену самых старых и неэффективных зданий старшей средней школы Бенд. Добавление учебных помещений, оснащение и меблировка школ и других объектов окружного значения.
- Финансирование прочих капитальных затрат для округа и оплата расходов на выпуск долговых обязательств.

Если долговые обязательства будут утверждены, штат предоставит долевою субсидию в размере 8 млн долл. США. Выпуск долговых обязательств может осуществляться сериями; срок погашения каждой из них не превышает 25 лет с момента выпуска.

## Пояснительное заявление

***Каждая школа получит выгоду. Повышения действующей налоговой ставки не ожидается. Сохранение рабочих мест в нашем сообществе.***

Просьба к жителям об оказании поддержки в выпуске облигаций с общим обязательством на сумму 249,7 млн долл. США в целях повышения уровня безопасности и модернизации устаревающих школ и классных комнат в школах Бенд/Ла-Пайн.

## Почему.....

Почти половина зданий округа была построена до 1980 года. Некоторые из них были

построены более 90 лет назад — самое старое было построено в 1918 году. Несмотря на то, что эти здания обслуживаются надлежащим образом, многие из них нуждаются в капитальном ремонте и техническом обслуживании для продления срока их службы и повышения их функциональности. В дополнение к техническому обслуживанию и модернизации многие из этих зданий выиграют от повышения уровня безопасности и защищенности, что поможет обеспечить безопасность учащихся и персонала.

#### **Что .....**

повышение уровня **безопасности и защищенности** в масштабах всего округа, например обновление внутренних дверных ручек и дверных замков в классных комнатах;

**повышение уровня безопасности** в начальной школе Джунипер, в том числе перевод основных кабинетов в место, улучшающее видимость и контроль за посетителями;

замена неэффективных 70-летних классных комнат старшей средней школы Бенд на современные для повышения уровня **безопасности, защищенности и улучшения качества обучения**;

осуществление почти десятка **проектов технического обслуживания и обеспечения безопасности** в школах района Ла-Пайн;

**защита инвестиций сообщества** в школьные здания путем проведения ремонтных работ и улучшений в масштабах всего округа, включая замену устаревших крыш;

проекты по расширению и **модернизации** классных комнат; а также

**Повышение энергоэффективности** котельных, систем отопления, вентиляции, кондиционирования и освещения для экономии средств.

*Информация предоставлена Стивом Куком (Steve Cook), начальником школьного округа*